



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 26. elokuuta 2025
(OR. en)

12248/25

FIN 990

SAATE

Lähettiläjä:	Piotr SERAFIN, Euroopan komission jäsen
Saapunut:	26. elokuuta 2025
Vastaanottaja:	Nicolai WAMMEN, Euroopan unionin neuvoston puheenjohtaja
Kom:n asiak. nro:	BUDGET DEC(2025) 12
Asia:	Ehdotus määrärahojen siirroksi nro DEC 12/2025 varainhoitovuoden 2025 yleisen talousarvion pääluokassa III – Komissio

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja BUDGET DEC(2025) 12.

Liite: BUDGET DEC(2025) 12



BRYSEL 26/08/2025

YLEINEN TALOUSARVIO – VARAINHOITOVUOSI 2025
PÄÄLUOKKA III – KOMISSIO – OSASTOT 16 JA 30

MÄÄRÄRAHASIIRTO NRO DEC 12/2025

MÄÄRÄRAHOJEN ALKUPERÄ:

LUKU 30 04 – Solidaarisuusmekanismit (erityisrahoitusvälineet)

MOMENTTI 30 04 02 – Varaus työttömiksi jääneille työntekijöille tarkoitettua Euroopan globalisaattorahastoa (EGR) varten	MSM	–3 085 166,00
--	-----	---------------

MÄÄRÄRAHOJEN KÄYTTÖTARKOITUS:

LUKU 16 02 – Solidaarisuusmekanismien käyttöönotto (erityisrahoitusvälineet)

MOMENTTI 16 02 02 – Euroopan globalisaattorahasto työttömiksi jääneille työntekijöille (EGR)	MSM	3 085 166,00
--	-----	--------------

I. OTTO

I.1

a) Budjettikohdan nimike

30 04 02 – Varaus työttömiksi jääneille työntekijöille tarkoitettua Euroopan globalisaatiorahastoa (EGR) varten

b) Numerotiedot 14.7.2025

	MSM
1 Varainhoitovuoden määrärahat (alkuper. talousarvio + LT)	34 460 570,00
2 Määrärahasiirrot (ml. hyväksyntää odottava siirrot eli DEC 11/2025)	–9 100 705,00
3 Varainhoitovuoden kokonaismäärärahat (1 + 2)	25 359 865,00
4 Käytetyt määrärahat	0,00
5 Käyttämättä olevat määrärahat (3 – 4)	25 359 865,00
6 Ehdotettu otto	3 085 166,00
7 Kokonaismäärärahat varainhoitovuoden loppuun (5 – 6)	22 274 699,00
8 Otto prosentteina suhteessa varainhoitovuoden määrärahoihin (6/1)	8,95 %
9 Varainhoitoasetuksen 30 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten ottojen prosenttiosuus varainhoitovuoden lopullisista määrärahoista	–

c) Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt perinnästä saadut tulot

	MSM
1 Käytettävissä olevat määrärahat varainhoitovuoden alussa	0,00
2 Käytettävissä olevat määrärahat 14.7.2025	0,00
3 Toteutusaste [(1 – 2)/1]	–

d) Oton yksityiskohtaiset perustelut

Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönottoa koskevat määräykset sisältyvät 16. joulukuuta 2020 tehdyn toimielinten sopimuksen 9 kohtaan (Euroopan parlamentin, Euroopan unionin neuvoston ja Euroopan komission välinen toimielinten sopimus talousarviota koskevasta kurinalaisuudesta, talousarvioyhteistyöstä ja moitteettomasta varainhoidosta sekä uusista omista varoista, mukaan lukien etenemissuunnitelma uusien omien varojen käyttöönottamiseksi).

Näiden määräysten mukaisesti komissio tekee Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen määrärahojen siirtämisestä Euroopan globalisaatiorahastoa koskevasta varauksesta asianmukaiseen budjettikohtaan samalla kun se tekee ehdotuksen päätökseksi Euroopan globalisaatiorahaston varojen käyttöönotosta.

II. LISÄYS

II.1

a) Budjettikohdan nimike

16 02 02 – Euroopan globalisaatiorahasto työttömiksi jääneille työntekijöille (EGR)

b) Numerotiedot 14.7.2025

	MSM
1 Varainhoitovuoden määrärahat (alkuper. talousarvio + LT)	0,00
2 Määrärahasiirrot (ml. hyväksyntää odottava siirrot eli DEC 11/2025)	8 930 705,00
3 Varainhoitovuoden kokonaismäärärahat (1 + 2)	8 930 705,00
4 Käytetyt määrärahat	7 999 015,00
5 Käyttämättä olevat määrärahat (3 – 4)	931 690,00
6 Ehdotettu lisäys	3 085 166,00
7 Kokonaismäärärahat varainhoitovuoden loppuun (5 + 6)	4 016 856,00
8 Lisäys prosentteina suhteessa varainhoitovuoden määrärahoihin (6/1)	–
9 Varainhoitoasetuksen 30 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisten lisäysten prosenttiosuus varainhoitovuoden lopullisista määrärahoista	–

c) Edelliseltä varainhoitovuodelta siirretyt perinnästä saadut tulot

	MSM
1 Käytettävissä olevat määrärahat varainhoitovuoden alussa	7 303 954,18
2 Käytettävissä olevat määrärahat 14.7.2025	7 303 954,18
3 Toteutusaste [(1 – 2)/1]	0,00 %

d) Lisäyksen yksityiskohtaiset perustelut

Komissio on todennut EGR-asetuksen sovellettavien säännösten mukaisesti päätösehdotuksessaan COM(2025) 302, että hakemus EGF/2025/002 DE/Goodyear2 täyttää ehdot, jotka koskevat rahoituksen myöntämistä globalisaatiorahastosta.

Saksan viranomaisten pyytämällä 3 085 166 euron määrällä katetaan kustannuksia, joita aiheutuu yrityksen Goodyear (johtava renkaanvalmistaja) kahden tuotantoyksikön työntekijävähennysten seurauksena 915:lle kohteena olevalle edunsaajalle Saksassa tarjottavista tukikelpoisista yksilöllisistä palveluista EGR-asetuksen 4 artiklan 2 kohdan a alakohdassa säädettyjen toimintakriteerien mukaisesti. Euroopan globalisaatiorahastosta myönnettävän tuen tarkoituksena on auttaa asianomaisia henkilöitä pääsemään takaisin työmarkkinoille.

ANNEX

TRANSFERS RELATED TO THE EUROPEAN GLOBALISATION ADJUSTMENT FUND FOR DISPLACED WORKERS (EGF) IN 2025

COMMISSION PROPOSALS AT 14/07/2025

The table below shows the transfer proposals transmitted to the European Parliament and the Council to date, which relate to the EGF financial year 2025, and the amount of the EGF reserve that will remain should these proposals be approved as proposed by the Commission.

Transfer Ref	Date sent to B.A.	Content	Amounts in EUR (Commitments from Reserve)
		Initial appropriations	34 460 570,00
DEC 04	26/03/2025	EGF/2024/003 BE/Van Hool	7 999 015,00
DEC 09	27/05/2025	EGF/2025/000 TA 2025	170 000,00
DEC 11	26/08/2025	EGF/2025/001 BE/BelGaN	931 690,00
DEC 12	26/08/2025	EGF/2025/002 DE/Goodyear2	3 085 166,00
		Total of Proposals	12 185 871,00
		Remainder revised appropriations	22 274 699,00

To date, the levels of available internal assigned revenue payment appropriations are as follows:

Line 16 01 01 – Support expenditure for the European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR	
Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	0,00

Line 16 02 02 – European Globalisation Adjustment Fund for Displaced Workers (EGF)

Amounts in EUR	
Internal assigned revenue – current year	0,00
Internal assigned revenue – carried-over from previous year	7 303 954,18